

1908-01-18

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Boendong

Sender info (seal, address, etc.):
Kortet er stemplet i Djakarta.

Archive:
Mappe 58 nr. 27

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

TRANSLATION

Afventer transskription.



^{19.}
Briefkaart.

Adres.

Kartoe pos.

Alamat.



Fru Agnete Skovgaard
Rosenwangs Hovedvej 27.
København Ø
Europe
Copenhagen
Denemarken

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 58 Nr. 27

Boendong 18-1-08. Kære Kone! Du var
kædet par ord her fra for at det skal nå
post dampen. Vi kommer vi st for sent hjem
til at vi kan gøre det begyndte brev færdigt.
Sagen er, at vi er på tur til Sydkeysten og for
øjeblikket har en rar forpagter eller admind-
stration bestyr af en Sukkerfabrik, hvor
vi overnatter. Vi fik næsten vegetariske midd-
lande og et par kødretter men så mange
slags frugt ovenpå. Så det var. Ananas
(kødt), Guurzak, Savoemamilla, Loekoe,
og bananer, som her hedder piddang. Guurzak
var præsenteret gennem en bryllups, lod sig en
mellerting omklædt med og købt til sig, men ikke
blev brugt, smagte den ikke af sølver, som den
og den halverede pære, og ikke, de
skrabes ud af dens grødhud med en thistle.
Loekoe er nogle andre klare af delinger som klat-
tes ud af en grødhud, der er så alt det der som
en alme valnød og smager af piber og harpiks om
vi husker ret. Vi badede først mand, af
sid så end som i aften galemet, der kom en
færdig (junge) her, skældte og sagde noget,
(her kendes næsten altid på de uanfægtige)
Det var faktisk, som vi desuden det koldte kold, det
var noget for den the Margritte, det var nydeligt
ud, nå, vi tænkte vi skulde røre min mangel på
opgaver, men nej, i hans tale for kom
ordene the og kaffe, vi orkede the, og fik det. Herfra
kan vi høre brændingen der ude og vi så godt
vijs i morgen, dag har det regnet godt, her ude
af hjerte alle. Din mand. Om nogle dage tager vi
til Oranien. Bange om to dage eller mere.